

# *Compact Hi-Fi Component System*

---

使用説明書



*CHC-TB10*

## 警告

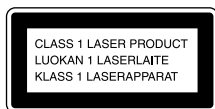
為防止火災或電擊，請勿讓本機雨淋或受潮。

為避免觸電，請勿擅自打開機殼。維修工作僅委託專業人員進行。

為避免火災，請勿用報紙、桌布、窗簾等覆蓋本裝置的通風口。請勿將點燃的蠟燭放在本裝置上。

為避免火災或觸電的危險，請勿在本裝置上放置盛滿液體的物品（如花瓶）。

請勿將本機安放在書櫥或壁櫥等狹窄封閉處。



本裝置屬於一級鐳射（CLASS 1 LASER）產品。  
此標籤位於背面外殼上。



請勿將電池混在普通家庭垃圾。



ENERGY STAR® 是美國註冊商標。  
作為 ENERGY STAR® 的夥伴，Sony 公司確保本產品符合節能的 ENERGY STAR® 準則。

# 目錄

## 按鍵位置和參考頁清單

主機 .....	4
遙控器 .....	5

## 使用前的準備工作

連接系統 .....	6
在遙控器中裝入兩節 R6 (AA 尺寸) 電池 .....	7
安裝揚聲器墊片 .....	7
設定時鐘 .....	8

## CD

放入 CD .....	8
播放 CD - 普通播放 / 隨機播放 / 重複播放 .....	9
編排 CD 曲目 - 編序播放 .....	10

## 調諧器

預置電台 .....	11
收聽廣播 - 預置調諧 .....	13
- 手動調諧 .....	13
使用廣播資料系統 (RDS) * .....	14

## 磁帶

放入磁帶 .....	15
播放磁帶 .....	15
在磁帶上錄音 - CD 同步錄音 / 手動錄音 / 編序編輯 .....	16
定時錄製廣播節目 .....	17

## 聲音調節

調節聲音 - GROOVE .....	18
選擇預設音樂項目單 .....	19

## 定時器

在音樂中入睡 - 入睡定時器 .....	20
在音樂中醒來 - 每日定時器 .....	20

## 顯示器

關閉顯示器 - 節電模式 .....	21
調節顯示器亮度 背景光 .....	22
使用顯示器 .....	22

## 選購裝置

連接選購裝置 .....	23
從連接的裝置收聽音樂 .....	24
在連接的數碼裝置上錄音 .....	24
從連接的裝置錄音 .....	24

## 故障檢查

問題和解決方法 .....	25
訊息 .....	27

## 附加資訊

使用前須知 .....	28
規格 .....	30

\* 僅限於歐洲機型

使用本頁的方法

將本頁用於查找文中提到的按鍵和系統其他部件的位置。



## 主機

字母順序

A - G

- BASS **21** (18)
- CD 光碟托盤 **18** (8)
- CD SYNC **27** (16)
- CD **▶||** **29** (9)
- DIMMER **2** (22)
- DISPLAY **3** (14, 21)
- EDIT **25** (17)
- ENTER **13** (8, 10, 11, 17, 20, 27)
- FUNCTION **15** (9, 10, 15, 16, 24)
- GROOVE **22** (18)

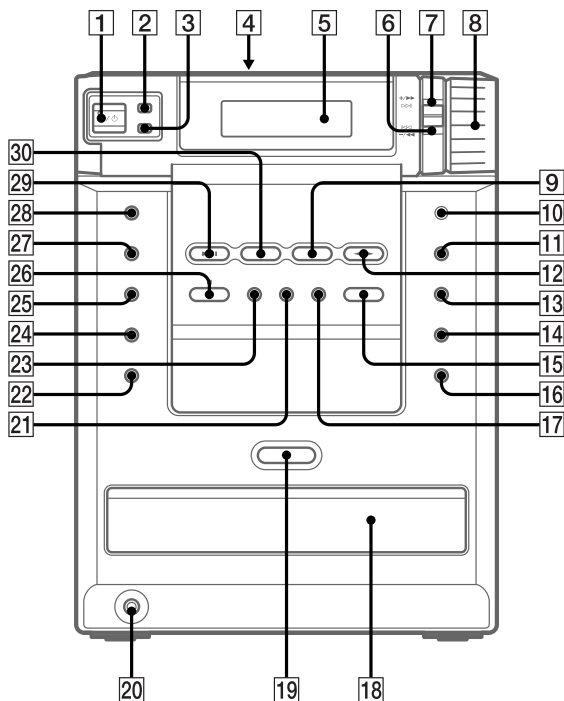
M - Z

- MD **9** (24)
- MUSIC MENU **23** (19)
- PHONES 插孔 **20**
- PLAY MODE/TUNING MODE **14** (9, 11, 26)
- REC PAUSE/START **28** (16)
- REPEAT/FM MODE **16** (9, 13, 26)
- SURROUND **24** (18)
- TAPE **◀▶** **12** (15, 16)
- TREBLE **17** (19)
- TUNER/BAND **30** (11, 13)

- TUNER MEMORY/DIRECTION **11** (11, 15)
- VOL **8**
- 磁帶卡座蓋 **4** (15)
- 顯示窗 **5**
- 遙控感應器 **10**

按鍵說明

- I/⏻ **1**
- + / ▶▶ **7**
- **26**
- ◀◀ - / ◀◀ **6**
- ▲ **19** (8)



# 遙控器

## 字母順序

### A - G

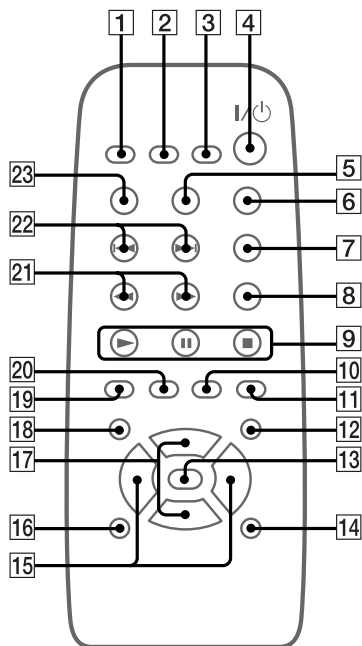
- CD **19** (9)
- CLEAR **23** (10)
- CLOCK/TIMER SELECT **2** (21, 25)
- CLOCK/TIMER SET **3** (8, 17, 20)
- DISPLAY **16** (14, 21)
- EFFECT ON/OFF **14** (19)
- ENTER **7** (8, 10, 11, 17, 20, 27)
- GROOVE **13** (18)

### M - Z

- MD **10** (24)
- MUSIC MENU +/- **15** (19)
- PLAY MODE **5** (9, 26)
- PRESET +/- **22**
- REPEAT **6** (9)
- SLEEP **1** (20)
- SURROUND **12** (18)
- TAPE **11** (15)
- TAPE **18** (18)
- TUNER/BAND **20** (11, 13)
- TUNER MEMORY **8** (11)
- TUNING +/- **21** (11)
- VOL +/- **17**

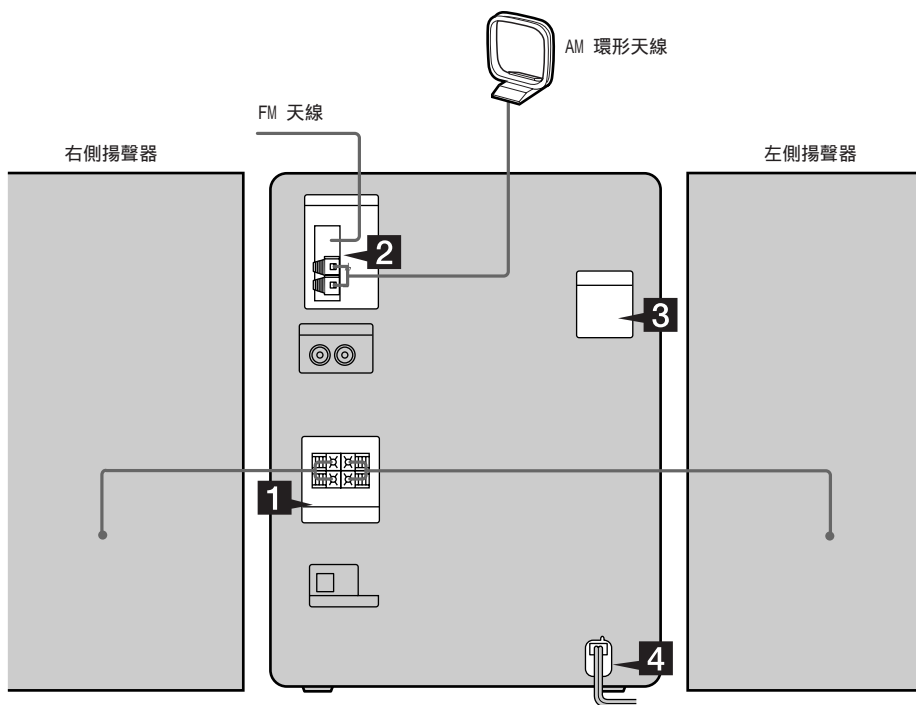
## 按鍵說明

- I/⏻ **4**
- ▶ **9**
- **9**
- ⏸ **9**
- ◀▶ **21**
- ◀▶ **22**



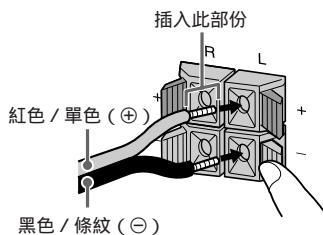
## 連接系統

按以下步驟 **1** 至 **4** 用附帶的導線及附件連接系統。



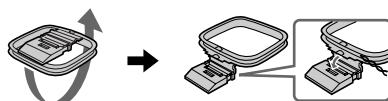
### **1** 連接揚聲器。

如下圖所示，將揚聲器導線連接至 SPEAKER 端子。

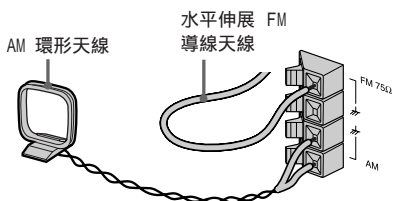


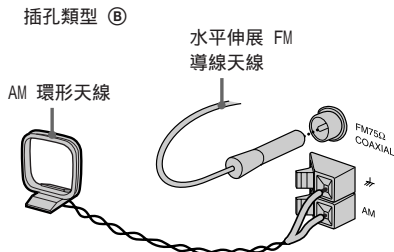
### **2** 連接 FM/AM 天線。

設置 AM 環形天線，然後進行連接。

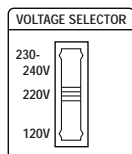


插孔類型 (A)





- 3** 對於帶電壓選擇開關的機型，將 VOLTAGE SELECTOR 設置到當地電源電壓位置。



- 4** 將電源線連接至牆上電源插座。

顯示器上出現演示。

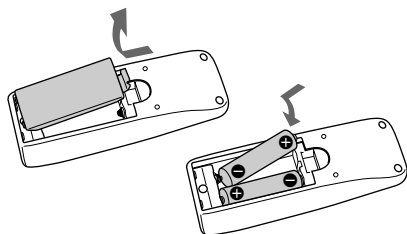
如果電源線插頭與牆上電源插座不吻合，請將附帶的轉接器安裝在插頭上（僅限於帶轉接器的機型）。若要接通系統電源，按 I/⏻ 鍵。

攜帶本系統時

進行以下操作以保護 CD 部的機械裝置。

- 1 確保已從系統中取出光碟。
- 2 在按住 CD ▶|| 鍵的同時按 I/⏻ 鍵，直至“STANDBY”出現。  
鬆開按鍵時，“LOCK”出現。
- 3 拔下電源線。

## 在遙控器中裝入兩節 R6 (AA 尺寸) 電池



提示

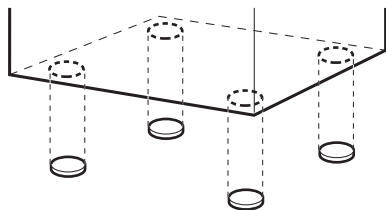
當遙控器無法繼續操作系統時，請換上兩節新電池。

註

如果長時間不使用遙控器，請取出電池以免因電池漏液造成損壞。

## 安裝揚聲器墊片

將附帶的揚聲器墊片安裝在揚聲器底部以穩定揚聲器並防止滑動。



## 設定時鐘

- 1 接通系統電源。
- 2 按遙控器上的 CLOCK/TIMER SET 鍵。  
出現“CLOCK”。
- 3 按遙控器上的 ◀◀ 或 ▶▶ 鍵設定小時。
- 4 按 ENTER 鍵。  
分鐘指示閃爍。
- 5 按遙控器上的 ◀◀ 或 ▶▶ 鍵設定分鐘。
- 6 按 ENTER 鍵。  
時鐘開始走時。

### 提示

如果在設定時鐘時出錯，按 ■ 鍵，然後重新從步驟 2 開始操作。

### 調整時鐘

- 1 按遙控器上的 CLOCK/TIMER SET 鍵。
- 2 按遙控器上的 ◀◀ 或 ▶▶ 鍵選擇“CLOCK”，然後按 ENTER 鍵。
- 3 進行上述步驟 3 至 6 的操作。

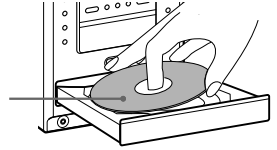
### 註

在節電模式中無法設定時鐘。

## 放入 CD

- 1 按 ▲ 鍵。  
光碟托盤打開。
- 2 將 CD 標籤面朝上放在光碟托盤上。

播放單曲 CD (8 cm CD) 時，將其放在光碟托盤的內圓上。



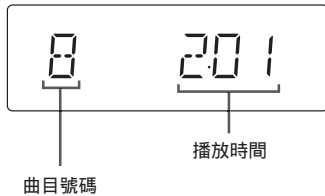
- 3 再按一下 ▲ 鍵關閉光碟托盤。



## 播放 CD

### — 普通播放 / 隨機播放 / 重複播放

您可以在本系統上用不同的播放模式播放 CD。



- 1 反覆按 FUNCTION 鍵（或按遙控器上的 CD 鍵）將功能切換為 CD。
- 2 在停止模式下反覆按 PLAY MODE/TUNING MODE 鍵直至所需模式出現在顯示器上。

選擇	將
無顯示 (普通播放)	以原有順序播放 CD 上的曲目。
SHUFFLE (隨機播放)	以隨機順序播放 CD 上的曲目。
PGM (編序播放)	按您希望的播放順序播放 CD 上的曲目（參見第 10 頁上的“編排 CD 曲目”）。

- 3 按 CD ►|| 鍵（或遙控器上的 ► 鍵）。

## 其他操作

要	進行以下操作
停止播放	按 ■ 鍵。
暫停	按 CD ►   鍵（或遙控器上的    鍵）。再按一下恢復播放。
選擇曲目	將撥鈕推向 ▷▷ （前進）或推向  ◁◁（後退）並在到達所需曲目時將其鬆開（或按遙控器上的  ◁◁ 或 ▷▷  鍵）。
查找曲目中的某一位置	在播放中將撥鈕推向 ►► 或 ◀◀ 並保持，在到達所需位置時將其鬆開（或按住遙控器上的 ◀◀ 或 ►► 鍵）。
取出 CD	按 ▲ 鍵。
反覆地播放（重複播放）	在播放中按 REPEAT/FM MODE 鍵直至“REPEAT”或“REPEAT 1”出現。 REPEAT：CD 上的全部曲目達 5 次。 REPEAT 1：僅單個曲目。 若要取消反覆播放，按 REPEAT/FM MODE 鍵直至“REPEAT”或“REPEAT 1”消失。

### 提示

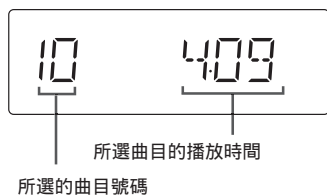
在普通播放或編序播放中可以從所需的曲目開始播放。在步驟 1 之後將撥鈕推向 |◁◁ 或 ▷▷|（或按遙控器上的 |◁◁ 或 ▷▷| 鍵）直至所需的曲目號碼出現。

## 編排 CD 曲目

### - 編序播放

可以編排一個多達 25 個曲目的程式。

- 1 反覆按 FUNCTION 鍵（或按遙控器上的 CD 鍵）將功能切換為 CD。
- 2 反覆按 PLAY MODE/TUNING MODE 鍵直至“PGM”出現。
- 3 將撥鈕推向 ◀◀◀ 或 ▶▶▶（或按遙控器上的 ◀◀◀ 或 ▶▶▶ 鍵）直至所需的曲目號碼出現。



- 4 按 ENTER 鍵。  
該曲目被編序。
- 5 要編排其他曲目時，重複步驟 3 和 4。
- 6 按 CD ▶▶▶ 鍵（或遙控器上的 ▶▶▶ 鍵）。

要	進行以下操作
取消編序播放	反覆按 PLAY MODE/TUNING MODE 鍵直至“PGM”和“SHUFFLE”消失。
從末尾清除一個曲目	在停止模式按遙控器上的 CLEAR 鍵。
在停止模式添加曲目至程式末尾	進行步驟 3 和 4。

#### 提示

- 在編序播放結束後，您製作的程式仍被保留。要再次播放相同的程式時，按 CD ▶▶▶ 鍵。
- 當 CD 編序總時間超過 100 分鐘或選擇號碼超過 21 的 CD 曲目時出現“- - - -”。

## 預置廣播電台

最多可以預置 20 個 FM 電台和 10 個 AM 電台然後只需選擇相應的預置號碼便可調出這些電台。

儲存預置電台有兩種方法。

要	方法
自動調諧在本地區可以接收的所有電台，然後手動儲存	自動調諧預置
手動調諧並儲存常用電台的廣播頻率	手動調諧預置

### 通過自動調諧設定預置電台

- 1 反覆按 TUNER/BAND 鍵選擇“FM”或“AM”。
- 2 反覆按 PLAY MODE/TUNING MODE 鍵直至“AUTO”出現。  
在步驟 3 使用遙控器時，跳過此步驟。
- 3 將撥鈕推向 - 或 +（或按住遙控器上的 TUNING - / + 鍵）。  
頻率指示變化，當系統調入一個電台時，掃描停止。“TUNED”和“STEREO”（立體聲節目）出現。  
若“TUNED”不出現和掃描不停止  
按照第 12 頁“通過手動調諧設定預置電台”中步驟 2 至 7 的說明設定所需廣播電台的頻率。

- 4 按 TUNER MEMORY/DIRECTION 鍵（或按遙控器上的 TUNER MEMORY 鍵）。
- 5 反覆將撥鈕推向 - 或 +（或按遙控器上的 PRESET - 或 + 鍵）選擇所需的預置號碼。



- 6 按 ENTER 鍵。  
該電台被存入。
- 7 重複步驟 1 至 6 儲存其他電台。

提示

要停止掃描時，按 ■ 鍵。

接下頁

## 預置廣播電台 (續)

### 通過手動調諧設定預置電台

- 1 反覆按 TUNER/BAND 鍵選擇“FM”或“AM”。
- 2 反覆按 PLAY MODE/TUNING MODE 鍵直至“AUTO”和“PRESET”消失。  
在步驟 3 使用遙控器時，跳過此步驟。
- 3 反覆將撥鈕推向 - 或 + (或按遙控器上的 TUNING - 或 + 鍵) 調入所需的電台。
- 4 按 TUNER MEMORY/DIRECTION 鍵 (或按遙控器上的 TUNER MEMORY 鍵)。
- 5 反覆將撥鈕推向 - 或 + (或按遙控器上的 PRESET - 或 + 鍵) 選擇所需的預置號碼。



預置號碼

- 6 按 ENTER 鍵。  
該電台被存入。
- 7 重複步驟 1 至 6 儲存其他電台。

### 其他操作

要	進行以下操作
調入訊號弱的電台	按照“通過手動調諧設定預置電台”中所述的步驟操作。
停止設定預置電台	按遙控器上的 TUNER MEMORY 鍵。
停止掃描	按 ■ 鍵。
改變預置電台	重新從步驟 1 開始操作。
改變預置號碼	重新從步驟 1 開始操作。

### 改變 AM 調諧間隔 (歐洲機型除外)

本系統出廠時 AM 調諧間隔預置為 9 kHz (某些地區為 10 kHz)。要改變 AM 調諧間隔，先調入任意一個 AM 電台，然後關閉系統電源。在按住 ENTER 鍵的同時，接通系統電源。改變接個時，所有 AM 預置電台被抹消。要重新設定間隔時，重複相同的步驟。

#### 註

在節電模式中無法改變 AM 調諧間隔。

#### 提示

- 即使拔下電源線或發生停電，預置電台仍會保持大約一天左右。
- 為改善廣播接收效果，請改變附帶天線的方向或將其移到窗戶附近或室外。

## 收聽廣播

可以通過選擇預置電台或手動調入電台來收聽廣播。

### 收聽預置的電台

#### - 預置調諧

先將廣播電台預置於調諧器的記憶體中（參見第 11 頁的“預置廣播電台”）。

- 1 反覆按 TUNER/BAND 鍵選擇“FM”或“AM”。
- 2 反覆按 PLAY MODE/TUNING MODE 鍵直至“PRESET”出現。
- 3 反覆將撥鈕推向 - 或 + 選擇所需的預置電台（或 RDS 電台名稱\*）。

\* 僅限於歐洲機型

### 收聽未預置的電台

#### - 手動調諧

- 1 反覆按 TUNER/BAND 鍵選擇“FM”或“AM”。
- 2 反覆按 PLAY MODE/TUNING MODE 鍵直至“PRESET”和“AUTO”消失。
- 3 反覆將撥鈕推向 - 或 + 調入所需的電台。

#### 提示

- 為改善廣播接收效果，請調節附帶的天線，或連接市售的外接天線。
- 當 FM 立體聲節目有靜電噪音時，反覆按 REPEAT/FM MODE 鍵直至“MONO MODE”出現。此時，雖然沒有立體聲效果，但接收效果會得到改善。
- 要自動調諧時，在上述步驟 2 中反覆按 PLAY MODE/TUNING MODE 鍵直至“AUTO”出現，然後將撥鈕推向 ◀◀ 或 ▶▶。頻率指示變化，當系統調入一個電台時，掃描停止（自動調諧）。

# 使用廣播資料系統 (RDS)

(僅限於歐洲機型)

## 何謂廣播資料系統？

廣播資料系統 (RDS) 是一種廣播服務，即廣播電台除標準節目訊號以外，還傳送附加資訊。本調諧器具備電台名稱和節目類型\* 顯示等方便的 RDS 功能。RDS 僅適用於 FM 電台\*\*。

註

若您調入的電台未正常發射 RDS 訊號或該訊號微弱，則 RDS 功能可能無法正常工作。

\* 節目類型包括 NEWS、AFFAIRS (當前新聞)、INFO、SPORT、EDUCATE (教育節目)、DRAMA、CULTURE、SCIENCE、VARIED (採訪、遊戲和喜劇)、POP M、ROCK M、EASY M、LIGHT M、CLASSICS、OTHER M、WEATHER、FINANCE、CHILDREN、SOCIAL、RELIGION、PHONE IN、TRAVEL、LEISURE、JAZZ、COUNTRY (鄉村音樂)、NATION M (民族流行音樂)、OLDIES、FOLK M、DOCUMENT (記錄片)、TEST (緊急廣播的測試訊號)、ALARM (緊急廣播) 和 NONE (上述以外的節目)。

\*\* 並非所有的 FM 電台提供 RDS 服務，而且也並非均提供相同形式的服務。若您對 RDS 系統不太了解，請向當地廣播電台了解有關當地 RDS 服務的詳情。

## 接收 RDS 廣播

只需從 FM 波段選擇一個電台。

當您調入一個提供 RDS 服務的電台時，該電台名稱出現在顯示器上。

檢查 RDS 資訊

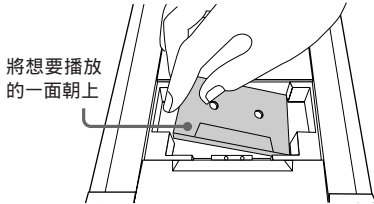
每按一下 DISPLAY 鍵，顯示如下循環變化：

電台名稱\* → 頻率 → 節目類型\* → 時鐘顯示 → 效果狀態

\* 如果不接收 RDS 廣播，電台名稱和節目類型可能不出現在顯示器上。

## 放入磁帶

- 1 用手打開磁帶卡座蓋並放入磁帶。



要取出磁帶時，如圖所示從側面拿起磁帶。

- 2 用手關閉磁帶卡座蓋。

## 播放磁帶

可以使用 TYPE I (普通) 磁帶。

- 1 反覆按 FUNCTION 鍵 (或按遙控器上的 TAPE 鍵) 將功能切換至 TAPE。
- 2 反覆按 TUNER MEMORY/DIRECTION 鍵直至出現  $\rightleftarrows$  以播放單面或  $\rightleftarrows$  (或  $\rightleftarrows$ \*) 以播放雙面。
- 3 按 TAPE  $\blacktriangleleft\blacktriangleright$  鍵 (或遙控器上的  $\blacktriangleright$  鍵)。  
再次按 TAPE  $\blacktriangleleft\blacktriangleright$  鍵 (或遙控器上的  $\blacktriangleright$  ) 以播放底面。

\* 依次重複 5 次之後，磁帶卡座自動停止。

要	進行以下操作
停止播放	按 $\blacksquare$ 鍵。
暫停	按遙控器上的 $\parallel$ 鍵。再按一下恢復播放。
快進或倒退	將撥鈕推向 $\blacktriangleleft$ 或 $\blacktriangleright$ (或按遙控器上的 $\blacktriangleleft$ 或 $\blacktriangleright$ 鍵)。

### 註

- 若不關閉磁帶卡座蓋，則無法開始播放磁帶。
- 如果在播放磁帶時打開磁帶卡座蓋，卡座將停止播放。

## 在磁帶上錄音

### - CD 同步錄音 / 手動錄音 / 編序編輯

您可以從 CD 或收音機（或連接的裝置）錄音。可以使用 TYPE I（普通）磁帶。錄音電平自動調節。

步驟	從 CD 錄音 (CD 同步錄音)	手動從 CD (或連接的裝置) / 收音機錄音
1	放入一盤可錄音的磁帶。	
2	反覆按 FUNCTION 鍵選擇“CD”。	反覆按 FUNCTION 鍵選擇所需的音源錄音。
3	放入要錄音的 CD。	放入 CD (或其他音源)，或調入要錄音的電台。
4	按 CD SYNC 鍵。 磁帶卡座處於錄音待機狀態。 要在底面錄音時，按 TAPE ◀▶ 鍵。	按 REC PAUSE/START 鍵。
5	反覆按 TUNER MEMORY/DIRECTION 鍵選擇 ↔ 以在單面錄音。選擇 ⇄ (或 ⇄) 以在雙面錄音。	
6	按 REC PAUSE/START 鍵。	按 REC PAUSE/START 鍵，然後開始播放所需的音源。

#### 要停止錄音

按 ■ 鍵。

#### 註

在錄音中可以收聽其他音源。

#### 提示

- 在雙面錄音時，請務必從頂面開始。如果從底面開始，錄音將在底面結束處停止。
- 從收音機錄音：  
如果從收音機錄音時聽到噪音，請移動相應天線以減小噪音。



## 指定曲目順序從 CD 錄音

### - 編序編輯

- 1 放入 CD 並放入可錄音的磁帶。
- 2 按照第 10 頁上“編排 CD 曲目”的步驟 1 至 5 編排 CD 曲目。
- 3 按 CD SYNC 鍵。  
磁帶卡座處於錄音待機狀態。CD 唱機處於播放待機狀態。
- 4 反覆按 TUNER MEMORY/DIRECTION 鍵選擇  $\rightleftarrows$  以在單面錄音。選擇  $\rightleftarrows$  (或  $\leftrightarrow$ ) 以在雙面錄音。
- 5 按 REC PAUSE/START 鍵。  
錄音開始。

#### 提示

要檢查從 CD 錄音所需的磁帶長度時，在放入 CD 並反覆按 FUNCTION 鍵直至“CD”出現後按 EDIT 鍵使“EDIT”閃爍。出現當前所選 CD 的所需磁帶長度，其後分別為 A 面和 B 面的總播放時間（磁帶選擇編輯）。

#### 註

無法對包含 20 個曲目以上的光碟使用磁帶選擇編輯。

## 定時錄製廣播節目

要定時錄音時，需設定時鐘（參見第 8 頁上的“設定時鐘”）。

- 1 按遙控器上的 CLOCK/TIMER SET 鍵。  
“SET”出現 1 秒鐘，然後“DAILY”出現。
- 2 按遙控器上的  $\lll$  或  $\ggg$  鍵選擇“REC”，然後按 ENTER 鍵。  
“ON TIME”出現而且小時指示閃爍。
- 3 設定開始錄音的時間。  
按遙控器上的  $\lll$  或  $\ggg$  鍵設定小時，然後按 ENTER 鍵。  
分鐘指示閃爍。  
按遙控器上的  $\lll$  或  $\ggg$  鍵設定分鐘，然後按 ENTER 鍵。
- 4 按照步驟 3 設定停止錄音時間。
- 5 放入一盤可錄音的磁帶。  
錄音從頂面開始。將想要錄音的一面朝上放入磁帶。
- 6 調入廣播電台（參見第 13 頁上的“收聽廣播”）。
- 7 按  $\text{I/O}$  鍵關閉系統電源。

接下頁

## 定時錄製廣播節目 (續)

要	進行以下操作
啟動 / 檢查設定	按遙控器上的 CLOCK/TIMER SELECT 鍵並按遙控器上的 ◀◀ 或 ▶▶ 鍵選擇 “REC”，然後按 ENTER 鍵。
改變設定	重新從步驟 1 開始操作。
取消定時器	按遙控器上的 CLOCK/TIMER SELECT 鍵並按遙控器上的 ◀◀ 或 ▶▶ 鍵選擇 “OFF”，然後按 ENTER 鍵。

## 註

- 在與入睡定時器相同的時間使用錄音定時器時，入睡定時器的設定優先。
- 無法同時啟動每日定時器和錄音定時器。
- 本系統在預置時間到達之前約 15 秒鐘自動接通電源。在錄音開始之前請勿操作系統。
- 如果在預設時間到達之前約 15 秒鐘系統已處於開啟狀態，定時錄音不會啟動。
- 錄音中音量將降至最低水平。

## 調節聲音

## 欣賞強有力的聲音

- GROOVE

可以以更強有力的聲音欣賞音樂。

按 GROOVE 鍵。

“GROOVE” 出現在顯示器上，同時音量切換至強勁模式。

再次按此鍵取消 GROOVE。

提示

GROOVE 的出廠設定為開啟。

## 選擇環繞聲效果

按 SURROUND 鍵。

“SURROUND” 出現在顯示器上。

再次按此鍵取消 SURROUND。

## 調節低音

1 按 BASS 鍵 (或反覆按遙控器上的 TONE 鍵直至 “BASS” 出現)。

2 反覆將撥鈕推向 ◀◀ 或 ▶▶ (或按遙控器上的 ◀◀ 或 ▶▶ 鍵) 以調節低音。  
可以按 11 級調節低音 (從 -5 至 +5)。

## 調節高音

- 1 按 TREBLE 鍵（或反覆按遙控器上的 TONE 鍵直至“TREBLE”出現）。
- 2 反覆將撥鈕推向 ◀◀ 或 ▶▶（或按遙控器上的 ◀◀ 或 ▶▶ 鍵）以調節高音。可以按 11 級調節高音（從 -5 至 +5）。

### 提示

通過將 BASS 和 TREBLE 設定為 0，可以欣賞原來的聲音。

## 選擇預設音樂項目單

通過音頻增強效果項目單，您可以根據所欣賞的音樂種類選擇聲音特性。

反覆按 MUSIC MENU 鍵（或按遙控器上的 MUSIC MENU - 或 + 鍵）選擇想要的預置。

顯示器上出現預置名稱。參見“音樂項目單選項”。

### 音樂項目單選項

如果選擇帶環繞聲的音樂效果，出現“SURROUND”。

效果	推薦
ROCK	標準音樂源
POP	
MOVIE	音軌和特殊收聽場合
GAME	
FLAT	取消效果

### 要取消效果

反覆按 MUSIC MENU 鍵直至“FLAT”出現，或按遙控器上的 EFFECT ON/OFF 鍵直至“EFFECT OFF”出現。

## 在音樂中入睡

### - 入睡定時器

可以將本系統設定為經過一定的時間後關閉電源，使您能聽著音樂入睡。

按遙控器上的 SLEEP 鍵。

每次按此鍵時，分鐘顯示（關機時間）循環改變如下：

AUTO\* → 90min → 80min → → 10min  
→OFF

\* 系統將在當前 CD 或磁帶結束播放後自動關閉電源（最長為 100 分鐘）。

當功能為 TUNER 時，系統將在 100 分鐘後關閉電源。

要	進行以下操作
查看剩餘時間**	按一次遙控器上的 SLEEP 鍵。
改變關機時間	反覆按遙控器上的 SLEEP 鍵選擇所需時間。
取消入睡定時器功能	反覆按遙控器上的 SLEEP 鍵直至“OFF”出現。

\*\* 若設定為“AUTO”，則無法查看剩餘時間。

## 在音樂中醒來

### - 每日定時器

您可以在預設時間在音樂中醒來。請確認已經設定好時鐘（參見第 8 頁上的“設定時鐘”）。

#### 1 準備您想要播放的音源。

- CD：播放 CD。要從指定的曲目開始播放時，製作播放程序（參見第 10 頁上的“編排 CD 曲目”）。
- 磁帶：放入磁帶。
- 收音機：調入電台（參見第 13 頁上的“收聽廣播”）。

#### 2 按遙控器上的 VOL + 或 - 鍵調節音量。

#### 3 按遙控器上的 CLOCK/TIMER SET 鍵。

“SET”出現 1 秒鐘，然後“DAILY”出現。

#### 4 按 ENTER 鍵。

“ON TIME”出現而且小時指示閃爍。

#### 5 設定開始播放的時間。

按遙控器上的 ◀◀ 或 ▶▶ 鍵設定小時，然後按 ENTER 鍵。

分鐘指示閃爍。

按遙控器上的 ◀◀ 或 ▶▶ 鍵設定分鐘，然後按 ENTER 鍵。

#### 6 按照步驟 5 設定停止播放時間。

#### 7 按遙控器上的 ◀◀ 或 ▶▶ 鍵選擇所需的音源。

指示改變如下：



## 8 按 ENTER 鍵。

依次出現開始時間、停止時間和音源，然後返回到原來的顯示。

## 9 按 I/⏻ 鍵關閉系統電源。

要	進行以下操作
啟動 / 檢查設定	按遙控器上的 CLOCK/TIMER SELECT 鍵，然後按遙控器上的 ◀◀ 或 ▶▶ 鍵直至 “DAILY” 出現。然後，按 ENTER 鍵。
改變設定	重新從步驟 1 開始操作。
取消定時器	按遙控器上的 CLOCK/TIMER SELECT 鍵，然後按遙控器上的 ◀◀ 或 ▶▶ 鍵直至 “OFF” 出現。然後，按 ENTER 鍵。

## 註

- 如果在預設時間到達之前約 15 秒鐘系統已處於開啟狀態，每日定時器不會啟動。
- 本系統在預置時間到達之前約 15 秒鐘自動接通電源。在播放開始之前請勿操作系統。
- 無法同時啟動每日定時器和錄音定時器。
- 最後調入的廣播電台將被選擇作為每日定時器的廣播。

## 關閉顯示器

## - 節電模式

在待機狀態下（節電模式）可以關閉演示顯示（即使系統電源關閉顯示窗仍然點亮）和時鐘顯示以減小功率損耗。

在系統電源關閉時反覆按 DISPLAY 鍵直至演示顯示或時鐘顯示消失。

## 要取消節電模式

在系統電源關閉時按 DISPLAY 鍵。每按一下此鍵，顯示如下循環變化：

演示顯示 → 始終顯示\* → 無顯示（節電模式）

\* 若未設定時鐘，顯示 “- - - -”。

## 提示

- 即使在節電模式下，I/⏻ 指示仍然點亮。
- 在節電模式中定時器繼續操作。

## 調節顯示器背景光亮度

在系統電源接通時反覆按 DIMMER 鍵。

您可以如下循環調節背景光亮度：

DIMMER 0 → DIMMER 1 → DIMMER 2  
→ DIMMER 3

## 使用顯示器

### 查看剩餘時間 (CD)

在播放中按 DISPLAY 鍵。

每按一下此鍵，顯示如下循環變化：

當前曲目的播放經過時間 → 當前曲目的剩餘時間\* → CD 的剩餘時間 → 始終顯示 → 效果名稱

\* 選擇號碼超過 21 的 CD 曲目時出現“- -: - -”。

### 查看總播放時間 (CD)

在停止模式下按 DISPLAY 鍵。

每按一下此鍵，顯示如下循環變化：

曲目總數和總播放時間 → 時鐘顯示 → 效果名稱

### 查看電台名稱 (調諧器)

按 DISPLAY 鍵。

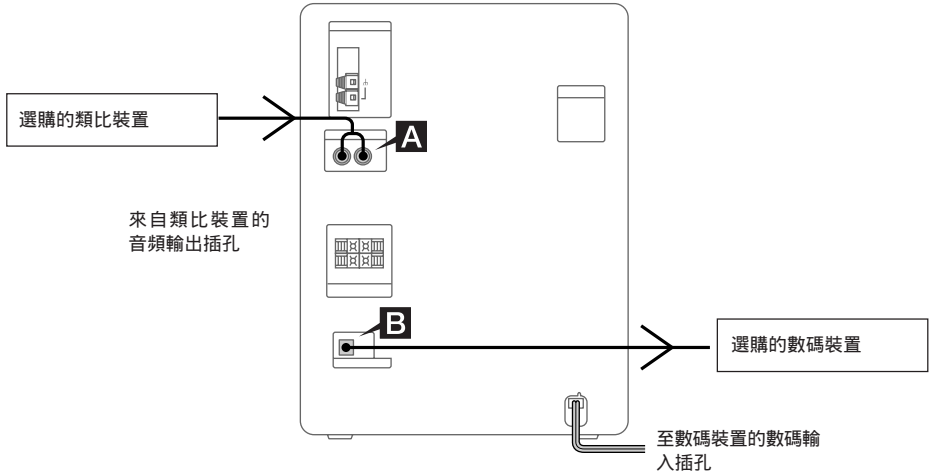
每按一下此鍵，顯示如下循環變化：

電台名稱\* → 頻率 → 節目類型\* → 時鐘顯示 → 效果狀態

\* 僅在接收廣播電台名稱或其他資訊時顯示 (參見第 14 頁上的“使用廣播資料系統 (RDS)”)。

## 連接選購裝置

可以在本系統上連接數碼或類比裝置。



### A MD IN 插孔

用音頻導線（未附帶）將選購的裝置（如 MD 唱機或錄影機）連接至這些插孔。然後，您可以通過本系統從該裝置錄製或收聽類比音響。

### B CD DIGITAL OUT 插孔

用數碼電纜（方形，未附帶）將選購的數碼裝置（如 MD 錄音機）連接至此插孔。然後，您可以從本系統向數碼裝置進行數碼錄音。

## 從連接的裝置收聽音樂

- 1 連接音頻導線。  
參見第 23 頁上的“連接選購裝置”。
- 2 按 MD 鍵將功能切換至 MD。  
開始播放連接的裝置。

## 在連接的數碼裝置上錄音

- 1 連接數碼電纜。  
參見第 23 頁上的“連接選購裝置”。
- 2 開始錄音。  
請參閱連接裝置附帶的使用說明書。

## 從連接的裝置錄音

- 1 連接音頻導線。  
參見第 23 頁上的“連接選購裝置”。
- 2 手動開始錄音。  
參見第 16 頁上的“在磁帶上錄音”。



## 問題和解決方法

如果在使用本系統時遇到問題，請使用下面的檢查清單。

首先檢查電源線是否牢固連接，揚聲器是否正確和牢固連接。

如果問題仍然不能解決，請與附近的 Sony 經銷店聯繫。

### 總體

即使電源關閉顯示窗和按鍵仍然點亮或閃爍。

- 在電源關閉時，反覆按遙控器上的 DISPLAY 鍵並選擇時鐘顯示或節電模式（無顯示）（參見第 21 頁）。

“ - - : - - ” 出現在顯示器上。

- 重新設定時鐘（參見第 8 頁）。

沒有聲音。

- 將 VOL 鈕向上推（或按遙控器上的 VOL+ 鍵）。
- 確認未連接耳機。
- 檢查揚聲器的連接（參見第 6 頁）。

聲音從一個聲道發出，或左右音量不平衡。

- 正確連接揚聲器導線（參見第 6 頁）。
- 盡可能將揚聲器對稱放置。
- 在每組揚聲器端子上僅連接一個附帶的揚聲器。
- 連接附帶的揚聲器。

有嚴重的嗡嗡聲或噪音。

- 將本系統從噪音源旁移開。
- 將本系統連接至不同的牆上電源插座。
- 在供電線路上安裝噪音濾波器（市售）。

定時器無法設定。

- 重新設定時鐘（參見第 8 頁）。

定時器不起作用。

- 按遙控器上的 CLOCK/TIMER SELECT 鍵設定定時器並使顯示器上的“ DAILY ”或“ REC ”點亮（參見第 17、18、20 和 21）。
- 檢查設定內容並設定正確的時間（參見第 17、18、20 和 21）。

遙控器不起作用。

- 清除障礙物。
- 將遙控器靠近系統。
- 將遙控器指向系統的感應器。
- 更換電池（R6 / AA 尺寸）。
- 將系統從螢光燈旁移開。

“ PROTECT ” 和 “ PUSH POWER ” 交替出現。

- 按 I/⏻（電源）鍵關閉系統電源。稍後重新接通電源。
- 檢查揚聲器的連接（參見第 6 頁）。

### CD 唱機

CD 托盤不關閉。

- 將 CD 正確置於托盤的中央。
- 務必按 ▲ 鍵關閉托盤。用手指推按托盤來使其關閉會導致 CD 唱機故障。

CD 不退出。

- 請與 Sony 經銷店聯繫。

不開始播放。

- 打開 CD 托盤，查看是否放入 CD。
- 將 CD 擦淨（參見第 29 頁）。
- 更換 CD。
- 將 CD 正確置於托盤的中央。
- 放入 CD 時，將貼有標籤的一面朝上。
- 取出 CD，擦掉 CD 上的水份，然後接通系統電源擱置數小時，直至濕氣蒸發掉。
- 按 CD ▶|| 鍵開始播放。

[接下頁](#)

## 問題和解決方法 (續)

有跳音。

- 將 CD 擦淨 (參見第 29 頁)。
- 更換 CD。
- 試著將系統移到無振動的地方 (例如放在穩定支架上)。
- 試著將揚聲器從系統旁移開, 或將它們放在不同的支座上。
- 當以大音量收聽低音曲目時, 揚聲器的振動可能會引起跳音。

播放不從第一個曲目開始。

- 在停止模式下反覆按 PLAY MODE/TUNING MODE 鍵直至 “PGM” 或 “SHUFFLE” 消失, 以回到正常播放模式。

光碟托盤不打開並出現 “LOCKED”。

- 請與 Sony 經銷店或當地特約 Sony 的維修站聯繫。

磁帶卡座

磁帶不錄音。

- 磁帶上的保護片被除去。用膠帶封住保護片的位置 (參見第 29 頁)。
- 磁帶已到達結尾處。

磁帶無法錄音或播放, 或音量降低。

- 磁頭髒了。清潔磁頭。
- 錄音 / 播放磁頭已被磁化。進行磁頭消磁 (參見第 29 頁)。

無法完全抹消磁帶。

- 錄音 / 播放磁頭已被磁化。進行磁頭消磁 (參見第 29 頁)。

有明顯的聲音失真或抖動, 或聲音失落。

- 磁帶卡座內的壓輪髒了。用清潔帶清潔。

噪音增大或高頻聲音被抹消。

- 錄音 / 播放磁頭已被磁化。進行磁頭消磁 (參見第 29 頁)。

選購裝置

沒有聲音。

- 參見第 25 頁的總體項目 “沒有聲音”, 檢查系統狀況。
- 檢查以下項目以正確連接裝置 (參見第 23 頁):
  - 導線是否正確連接。
  - 導線插頭是否牢固插入到底。
- 接通連接裝置的電源。
- 請參閱連接裝置附帶的使用說明書, 開始播放。

聲音失真。

- 將連接裝置的音量調低。

調諧器

嚴重的嗡嗡聲或噪音 / 無法接收電台。

- 設定合適的波段和頻率 (參見第 11 頁)。
- 正確連接天線 (參見第 6 頁)。
- 尋找接收效果良好的場所和方位, 然後重新設置天線。如果無法獲得良好的接收效果, 建議您連接市售的外接天線。
- 附帶的 FM 導線天線沿著其整個長度接收訊號, 因此請務必將其完全伸展。
- 盡可能使天線遠離揚聲器導線。
- 如果附帶的 AM 天線從塑料支架上脫落, 請與附近的 Sony 經銷店聯繫。
- 試著關閉周圍的電氣裝置。

無法以立體聲接收立體聲 FM 節目。

- 按 REPEAT/FM MODE 鍵直至 “STEREO MODE” 出現在顯示器上。
- 參見 “嚴重的嗡嗡聲或噪音 / 無法接收電台”, 檢查天線狀況。

如果進行了上述檢測後系統仍然無法正常工作，請按以下方法對系統復位：

- 1 拔下電源線。
- 2 將電源線插回至牆上電源插座。
- 3 按 **I/⏻** 鍵接通系統電源。
- 4 同時按 **■**，**I/⏻** 鍵和 **ENTER** 鍵。
- 5 拔下電源線。
- 6 將電源線插回至牆上電源插座，然後按 **I/⏻** 鍵接通系統電源。

系統恢復到出廠設定。您所進行的預置電台、時鐘和定時器等全部設定均被清除，需重新設定。

註

在節電模式中無法將系統復位。

## 訊息

在操作中下列訊息之一可能在顯示器上出現或閃爍。

CD

FULL!

您試圖編排 26 個或更多的曲目（步驟）。

NO DISC

CD 托盤中無 CD。

NO STEP

您編排的所有曲目已被清除。

OVER

在播放或暫停狀態下按住 **▶▶** 鍵時，已經到達 CD 的結尾處。

PUSH STOP

在播放中按了 **PLAY MODE/TUNING MODE** 鍵。

TAPE

CANT EDIT

您試圖對包含 20 個曲目以上的光碟使用磁帶選擇編輯。

NO TAB

由於磁帶上的保護片已被除去，您無法在該磁帶上錄音。

NO TAPE

磁帶卡座中無磁帶。

OPEN

在磁帶卡座蓋未完全關閉的狀態下進行磁帶擦操作。

## 使用前須知

### 操作電壓

操作本系統之前，請查看系統的操作電壓是否與當地的電源電壓一致。

### 安全須知

- 即使本系統自身的電源已關閉，只要其還連接到牆上電源插座，便仍未脫離交流電源。
- 若長時間不使用系統，請從牆上電源插座拔下系統的電源插頭。拔下電源線時，應拿著插頭拔，切勿拉扯電線。
- 萬一有硬物或液體落入系統內部，請拔下系統的電源插頭並經專業人員檢查後方可繼續使用。
- 交流電源線只能在特約維修店更換。

### 放置須知

- 請確認使用中系統風扇運轉。  
請將本系統放在通風良好的位置，請勿在其頂上放置任何物品。
- 請勿將本系統放在傾斜位置。
- 請勿將本系統放置於：
  - 極熱或極冷之處
  - 多塵或骯髒之處
  - 極為潮濕之處
  - 有振動之處
  - 受陽光直射之處
- 當把機器或揚聲器擺放在經過特別處理（例如打蠟，塗油，拋光等）的地板上時，可能導致該部分地板面的形成色斑或退色，請留意。

### 積熱

- 雖然工作中系統會發熱，但這不是故障。
- 將系統放在通風良好的位置，以防止系統內部積熱。

如果連續以大音量使用本系統，頂面、側面和底面的機殼溫度會明顯上升。為避免燙傷，請勿觸摸機殼。

為防止故障，請勿蓋住冷卻風扇的通風孔。

### 操作須知

- 如果將本系統直接從寒冷處搬到溫暖處或放在極為潮濕的房間中，濕氣可能會凝結在 CD 唱機內部的透鏡上。遇此情形時，本系統無法正常操作。請取出 CD，接通系統電源並擱置 1 小時左右，使濕氣蒸發。
- 搬移系統時，請取出所有光碟。

若有關於本系統的任何疑問或問題，請與附近的 Sony 經銷店聯繫。

### 揚聲器系統須知

本揚聲器系統未進行磁屏蔽，電視影像可能會受到磁場干擾。此時，請先關閉電視機的電源，等 15 至 30 分鐘之後再重新打開。

若仍無改善，請將揚聲器系統放在遠離電視機的地方。同時，請勿將音響架、電視機架和玩具等帶或使用磁性的物體放在揚聲器系統附近。否則可能會與本系統互相影響而導致磁性失真。

## CD 須知

- 播放之前，請用乾淨的布擦淨 CD。請從中央朝外擦拭。
- 請勿使用貼有膠帶、封條或漿糊的 CD，否則可能會損壞唱機。
- 請勿使用溶劑。
- 請勿將 CD 暴露於直射陽光下或置於熱源附近。
- 無法在本系統上播放非標準形狀（如心形、方形或星形）的光碟。否則可能會損壞系統。請勿使用此類光碟。

## 關於播放 CD-R/CD-RW 的注意事項

在 CD-R/CD-RW 驅動器上錄製的光碟可能會因劃痕、骯髒、錄音狀態或驅動器的特性等原因而無法播放。此外，錄音結束後還未賦予終止符的光碟無法播放。

## 清潔機殼

請使用稍蘸有中性洗滌劑的軟布擦拭。

## 在磁帶卡座內放入磁帶之前

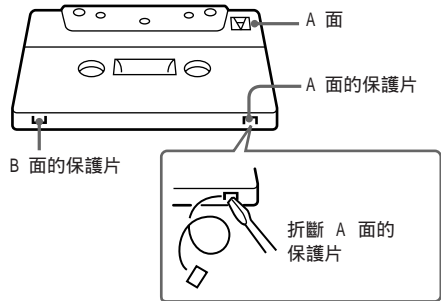
旋緊磁帶的鬆弛部分。否則，磁帶可能會纏在磁帶卡座部分而損壞。

## 使用比 90 分鐘長的磁帶

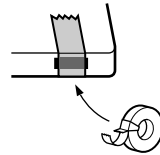
磁帶的伸縮性很大。請勿頻繁改變磁帶操作，如播放、停止和快速倒帶等。否則，磁帶可能會纏在磁帶卡座部分。

## 要永久保存磁帶

為防止誤將磁帶覆錄，請如圖所示折斷 A 面或 B 面的保護片。



如果以後要再次用該磁帶錄音，可用膠帶將折斷的保護片位置蓋住。



## 清潔磁頭

請每使用 10 小時後清潔磁頭。

在開始重要錄音之前或播放舊磁帶之後請務必清潔磁頭。

請使用另售的乾式或濕式清潔磁帶。有關詳情，請此參閱清潔磁帶的說明書。

## 磁頭消磁

請每使用 20 至 30 小時後用另售的消磁磁帶對磁頭和與磁頭接觸的金屬部份進行消磁。有關詳情，請此參閱消磁磁帶的說明書。

# 規格

主機 (HCD-TB10)

放大器部

歐洲機型

DIN 功率輸出 (額定) : 40 + 40 W  
(1 kHz 時 6 , DIN)

連續 RMS 功率輸出 (參考) :  
50 + 50 W  
(1 kHz 時 6 , 10%  
THD)

音樂功率輸出 (參考) :  
100 + 100 W  
(1 kHz 時 6 , 10%  
THD)

其他機型

於交流 120/220/240 V , 50/60 Hz 測量 :  
DIN 功率輸出 (額定) : 40 + 40 W  
(1 kHz 時 6 , DIN)

連續 RMS 功率輸出 (參考) :  
50 + 50 W  
(1 kHz 時 6 , 10%  
THD)

輸入

MD IN (音頻插孔) : 電壓 450 mV ,  
阻抗 47 k

輸出

PHONES (立體聲微型插孔) :  
可插接 8 以上的耳  
機。

SPEAKER : 可連接 6 至 16 阻  
抗。

CD 唱機部

系統 光碟和數碼音響系統  
鐳射 半導體鐳射  
( $\lambda=780$  nm)

頻率響應 2 Hz - 20 kHz ( $\pm 0.5$  dB)

CD DIGITAL OUT  
(方形光學連接器插孔 , 後面板)  
波長 660 nm

磁帶卡座部

錄音系統 4 音軌雙聲道立體聲  
頻率響應 50 - 13,000 Hz ( $\pm 3$  dB) ,  
使用 Sony TYPE I 磁帶  
抖晃度  $\pm 0.15\%$  加權峰值  
(IEC)  
0.1% 加權均方值 (NAB)  
 $\pm 0.2\%$  加權峰值 (DIN)

調諧器部

FM 立體聲 , FM/AM 超外差式調諧器

FM 調諧器部

調諧範圍 87.5 - 108.0 MHz  
(以 50 kHz 為單位)

天線

天線端子 FM 導線天線  
75 非平衡  
中頻 10.7 MHz

AM 調諧器部

調諧範圍 531 - 1,602 kHz  
歐洲機型 : (調諧間隔設定為  
9 kHz)

泛美機型 : 531 - 1,710 kHz  
(調諧間隔設定為  
9 kHz)  
530 - 1,710 kHz  
(調諧間隔設定為  
10 kHz)

其他機型 : 531 - 1,602 kHz  
(調諧間隔設定為  
9 kHz)  
530 - 1,710 kHz  
(調諧間隔設定為  
10 kHz)

天線

AM 環形天線  
外部天線端子  
450 kHz

中頻

**揚聲器 (SS-TB10)**

揚聲器系統	2 路, 低音反射型
揚聲器系統	
低音揚聲器 :	直徑 15 cm, 錐形
高音揚聲器 :	直徑 5 cm, 錐形
額定阻抗	6

**總體****電源要求**

歐洲機型 :	交流 230 V, 50/60 Hz
墨西哥機型 :	交流 120 V, 60 Hz
其他機型 :	交流 120 V, 220 V, 230 - 240 V, 50/60 Hz 可通過電壓選擇開關調節

**耗電量**

歐洲機型 :	100 W
	0.5 W (於節電模式)
其他機型 :	100 W

直徑 (寬 / 高 / 深) 包括突出部件和控制器

放大器 / 調諧器 / 磁帶 / CD 部 :	約 215 × 285 × 334 mm
揚聲器 :	約 205 × 285 × 220 mm

**重量**

放大器 / 調諧器 / 磁帶 / CD 部 :	約 6.5 kg
揚聲器 :	每個揚聲器淨重約 3.0 kg

附帶的附件	遙控器 (1) R6 (AA 尺寸) 電池 (2) AM 環形天線 (1) FM 導線天線 (1) 揚聲器墊片 (8)
-------	---

設計和規格若有變更, 恕不另行通知。

